

Guénange à la Canner

TRAVAUX

près de luttange

RD2 bis fermée



Photo RL

L'Unité territoriale routière de Thionville va réaliser des travaux de nettoyage de végétation au niveau du carrefour RD 2 bis/ RD 8, sur la RD 2 bis pour améliorer la visibilité du carrefour, où, en mai dernier, un grave accident s'était produit. Du 23 au 27 septembre, la route reliant Luttange à Volstroff sera coupée à la circulation. Le trafic sera dévié par Metzresche.

UN CARTON À VOLSTROFF

Le hip-hop c'est tip-top !

C'est peu dire qu'à Volstroff le club de danse à le vent en poupe. Mireille Folny, la dynamique présidente, enregistre des inscriptions de plus en plus nombreuses au fil des ans... Il existe même une liste d'attente pour les cours de danse classique de septembre 2014... Pour le hip-hop, il reste des places disponibles, tout comme pour la zumba d'ailleurs. Et c'est Morgan Thibert, prof de hip-hop, qui va, pour la troisième année consécutive, entraîner les deux groupes déjà constitués : les 10-14 ans (cours le

lundi de 18 h 15 à 19 h 15) et les 15-20 ans (le lundi aussi mais de 19 h 15 à 20 h 15), salle Arc-en-Ciel. Et comme chaque fois, la saison se terminera par un spectacle gala au top dans la salle Voltaire de Guénange.

Pour la zumba-fitness, places disponibles également pour des cours se déroulant dans la salle de Reinange, tous les jeudis, de 19 h à 20 h ou de 20 h à 21 h.

S'inscrire sur place aux jours et heures indiqués ci-dessus.



Les ados du premier groupe ont déjà effectué leur reprise. Photo RL

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Serafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

METZERVISSE

Fabrice Alves et David Fazari à l'Avant-Garde

De bons résultats la saison dernière, des renforts, deux nouveaux coaches pour les trois équipes seniors et un départ parfait en championnat... pour une montée ?

C'est incontestablement une nouvelle ère qui débute au sein du club de football local. Désormais, c'est Fabien Alves, 37 ans, un ancien joueur puis entraîneur des U18 de l'Avant-Garde, qui a en charge le coaching de l'équipe fanion. Il remplace à ce poste Gaëtan Lenert parti à Veymerange. Fabien est un gagnant qui avoue : « C'est un challenge qui m'est proposé, il est dur, car les seniors I ont terminé 3^e de leur groupe avec la meilleure attaque et la meilleure défense, tout en atteignant la demi-finale de la Coupe de Moselle... Mais je suis prêt à assumer, je n'ai pas le droit à l'échec, je suis ambitieux, perfectionniste et rigoureux... J'ai la confiance du président David Reiser, et mon objectif est de faire avec ce groupe mieux que l'an passé... »

Et le moins que l'on puisse dire c'est que tout débute pour le mieux pour Fabien Alves. Après une phase de travail à l'entraînement et une mise en place lors des tournois d'avant championnat, les résultats ne se sont pas fait attendre : deux victoires d'emblée et une première place de son groupe, et une qualification en Coupe de



Ils sont nombreux et assidus aux entraînements. Photo RL

Moselle.

Pour le jeune coach, « c'est le résultat du sérieux affiché par ces trente-huit seniors qui sont licenciés à l'Avant-Garde et qui ne sont pas moins de vingt-sept lors des séances d'entraînement programmées chaque mardi et jeudi, de 19 h à 21 h, sur l'une des deux pelouses du stade municipal excellentement entretenues. Outre le sérieux, il y a aussi le respect, l'écoute... Bref, un groupe qui fait plaisir à voir

évoluer, qui ne se prend pas la tête. J'ajouterai l'enthousiasme de la jeunesse, alors que quelques vieux briscards viennent efficacement encadrer les groupes ».

Pour faire mieux que l'an passé, Fabrice Alves peut compter sur la stabilité de la formation, puisque seuls Stéphane Sereni et Sylvain Raka-mari ont respectivement rejoint Distroff et Elzange, alors que six nouvelles recrues sont arri-

voies : Jordan Lange (Kédange-sur-Canner), Eric Bucheit (retour après blessure), Cyrille Hugo (Kédange-sur-Canner), Fayçal Bouhlada (Veymerange), Mickaël Fazari (retour au bercail après un séjour à Volstroff).

Autre arrivée ou plutôt retour aux sources, celle de David Fazari comme coach adjoint de Fabrice Alves et chargé de l'équipe II engagée en Troisième Division, alors qu'une

troisième équipe engagée en championnat-loisirs joue tous les dimanches matin.

David Fazari compte bien jouer les premiers rôles et se réjouit déjà de tous les bons vieux derbys qui se profilent...

Des infrastructures au top, des dirigeants jeunes et dynamiques, des équipes seniors qui tournent, des équipes de jeunes pour assurer l'avenir...

L'Avant-Garde va toujours de l'avant.

LUTTANGE

Une aide appréciée par les paroissiens



Photo RL

Deux mains courantes viennent d'être posées à l'entrée de l'église pour faciliter son accès aux personnes âgées. Le conseil de fabrique a répondu ainsi à la demande de paroissiens inquiets de monter les marches d'escalier, surtout en période hivernale lorsque celles-ci ne sont pas déneigées. Des bénévoles de la fabrique ont installé ces rampes qui au départ ont été façonnées et offertes par l'entreprise Atelier du fer de Luttange. Un petit plus qui redonnera le sourire aux fidèles pour la prochaine messe célébrée ce samedi à 18 h 30.

BOUSSE

Restrictions de stationnement et de circulation

Par arrêté municipal, faisant suite aux travaux de réfection de l'enrobé de la chaussée dans les rues des Lilas, des Mimosas, des Violettes et du Muguet, le stationnement ainsi que la circulation seront totalement interdits les lundi 23, mardi 24 et mercredi 25 septembre, de 7 h à 19 h. Les riverains devront prendre toutes les dispositions pour sortir leurs véhicules avant 7 h du matin et les mettre en dehors des rues précitées.

DISTROFF

Carnet blanc

Le mariage de Régis Thariat, employé de banque, et Corinne Antoine, aide à domicile, résidant dans la commune, sera célébré prochainement en mairie de Distroff.

Nos félicitations aux futurs époux.

Gym neuronale

La reprise des activités de l'atelier mémoire-gym-neuronale de l'association Culture et Liberté de Distroff aura lieu le mardi 24 septembre de 9 h 30 à 11 h 30 au centre culturel.

Ces séances se déroulent dans une ambiance détendue, amicale même, où les seuls prérequis et exigences sont la bonne volonté et la bonne humeur. Il est possible de rejoindre le groupe tout au long de l'année.

Renseignements auprès de Marie-Claire Fichet (tél. 03 82 56 81 31) ou sur place lors d'une séance d'essai.

Joie de vivre

La prochaine réunion de l'association Joie de vivre se tiendra le mardi 24 septembre à 14 h dans la grande salle du centre culturel et sera agrémentée d'un goûter et de jeux.

VOLSTROFF

Assemblée générale des Sans Soucis

L'assemblée générale annuelle du club Les Sans Soucis se tiendra salle Arc-en-Ciel, ce lundi 23 septembre, à partir de 14 h 15. Le président Marcel Cossin lance un appel aux nouveaux arrivants dans la commune pour rejoindre le groupe, mais aussi à des candidatures pour renforcer le comité.

Une rose, un espoir : les graines germent

L'association Une rose, un espoir a pour vocation de récolter des dons qui sont ensuite reversés aux ligues départementales contre le cancer. Un week-end par an, en avril, motards et motardes sillonnent routes et villages et proposent des roses en échange d'un don minimum de 2 €.

Organisée en 1998, la première opération a permis de récolter 8 000 € sur le secteur de Coins-sur-Seille. En 2012, quarante secteurs au niveau national ont reversé 800 000 € aux différentes ligues.

Un nouveau secteur vient d'être créé à Metzervisse avec le soutien et l'appui de Pierre Heine, maire, et de la municipalité, en présence de nombreux habitués de cette manifestation.



Un nouveau secteur de l'association Une rose, un espoir a été créé à Metzervisse. Photo RL

Un comité et un bureau ont été élus. Les grandes lignes de l'action d'avril 2014 ont été tracées et les bénévoles prévoient la

distribution de 8 000 roses qu'il faudra stocker, conditionner et transporter.

Une rose, un espoir, secteur de

Metzervisse, donne déjà rendez-vous à tous les motards et motardes de la région, mais aussi à tous les bénévoles qui voudront

apporter leur concours à l'appui logistique de la manifestation qui se déroulera les 26 et 27 avril 2014.

GUÉNANGE

De l'or pour M. et Mme Lora Demora

Il se sont dit « oui » le 9 septembre 1963 à Séville (Andalousie) où tous deux sont nés. À cette date, Eduardo Lora Demora et Rosario Ramirez (Rosario, pas Rosaria, mais tout le monde maintenant l'appelle Rosa, pour simplifier) pensaient déjà à faire leurs bagages pour la France : « J'ai emporté tout mon trousseau car si je devais partir pour la France, c'était pour y rester », précise Mme Lora Demora.

Le jeune couple a tenu parole. Après un passage dans un meuble de Cormontaigne, il a atterri en 1964 à Guénange, rue Totila, puis rue des Bleuets et depuis onze ans, au 1, rue des Bleuets où il a bien l'intention de rester. Eduardo a été embauché à la Sollac comme pontier à la cokerie en feu continu. Il y est resté jusqu'à sa (pré)retraite obtenue à l'âge de 55 ans : il fallait bien former les successeurs. Quant

à Madame, rien de ce qui est costume ou tricot ne lui est étranger. Elle a la réputation d'y exceller. Elle a notamment cousu les premiers costumes des danseuses du groupe Andalousia du Centre espagnol de Guénange.

Autre preuve que le retour en Espagne était exclu : le prénom de leurs enfants, Catherine et Jean-Michel. Catherine vit à Rome et Jean-Michel à Nancy. Ils ont donné deux petits-enfants à leurs parents : « Le soleil de notre vie », précise Mme Lora Demora.

Le maire de Guénange, Jean-Pierre La Vaullée, est venu leur rendre hommage et les féliciter en compagnie d'Elvire Villarubia, adjointe. Ils ont apporté avec eux un vase en émaux de Longwy, un diplôme d'honneur spécial noces d'or et une magnifique gerbe de fleurs. Nos félicitations.



M. et Mme Lora Demora ont quitté Séville pour la France en 1963, et c'était bien pour y rester. Le maire et une adjointe sont venus leur rendre hommage. Photo RL

CHASSE

Ce samedi

Rurange-lès-Thionville : battues avec chiens.

Dimanche

Buding : battue sur le territoire de chasse réservé de M. Schumacher.

Metzervisse : battue spécial plaine uniquement petit gibier à plumes par l'association Nature et Chasse sur le lot n° 1.

Rurange-lès-Thionville : battues avec chiens.

VIE RELIGIEUSE

Communauté Saint-Maximilien-Kolbe : ce samedi, messe à 18h30 à Luttange ; dimanche, offices à Monneren à 9h15 et à Metzervisse à 10h45 ; mercredi 25 septembre, office à Metzervisse à 9h30 et méditation du chapellet à l'oratoire de Kédange à 18h.

Communauté de paroisses Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle : dimanche à 10h30, messe à Saint-Mathieu de Guénange.

SPORTS

Football

Distroff : dimanche, les seniors A de la Jeunesse sportive de Distroff recevront Saint-Nicolas à 15 h au stade municipal, tandis que les seniors B se déplaceront à Bertrange pour jouer à la même heure.

Aboncourt : dimanche, à 15 h, l'équipe fanion accueille Kirschnaumen.

Bertrange : dimanche, à 15 h, les seniors I se déplacent à Uckange, les seniors II reçoivent Distroff II et les seniors III accueillent Volstroff à 10 h.

Elzange : dimanche, à 15 h, l'équipe fanion se déplace à Florange.

Guénange : dimanche, à 15 h, l'équipe fanion accueille Trémery.

Kédange-sur-Canner : dimanche, les seniors III se rendent à Richemont à 10 h ; les seniors II accueillent Manderen à 15 h ; les seniors I se rendent à Metzervisse à 15 h et les féminines se déplacent à Gros-trenquin.

Metzervisse : dimanche, à 15 h, les seniors I accueillent Kédange-sur-Canner, et les seniors II se déplacent à Yutz II.

Volstroff : dimanche, à 15h, les seniors I accueillent Châtel US, et les seniors II se déplacent à Thionville ASPSF, tout comme les seniors III à Bertrange III à 10h.

Tennis de table

Distroff : samedi, l'équipe 1 (D1A) du tennis de table Bertrange-Distroff jouera à Thionville SP 8, l'équipe 2 (D2B) à Thionville SP 9, l'équipe 3 (D3B) à Moulins-lès-Metz 3, matchs à 20 h.

Quilles

Volstroff : samedi, à 14h, les seniors II se déplaceront à Vittoncourt pour y affronter Longwy pour le compte de la demi-finale de la Coupe Flacon.

ÉBERSVILLER

Exposition de peintures

L'association Familles rurales organise une exposition de peintures ce dimanche, de 14 h à 19 h, dans la salle des fêtes. Les œuvres présentées ont été réalisées uniquement par les membres de l'atelier peinture de l'AFR.

Café, gâteaux en vente sur place.